

## برگه اطلاع رسانی آنافلکسی برای والدین اطفالی که در معرض خطر آنافلکسی هستند (Anaphylaxis Fact Sheet for Parents of Children at Risk of Anaphylaxis)

### آنافلکسی چیست و مداوی آن چگونه است؟ (What is anaphylaxis and how is it treated?)

آنافلکسی واکنش حساسیتی بسیار شدیدی است که می تواند موجب مرگ شود. این واکنش حساسیتی معمولاً به طور سریع بعد از حشره، مصرف غذا و یا دارویی که شخص ممکن است از قبل به آن حساسیت داشته باشد، اتفاق می افتد. آنافلکسی همیشه باید به عنوان یک مورد پزشکی فوری مداوا شود و نیاز به درمان بلافاصله با آدرنالین دارد. آدرنالین های خودتزریقی (مانند: اپی پن) برای به کار بردن توسط افراد غیرحرفه ای مانند والدین یا کارکنان مدرسه و مهد کودک، دوستان، افراد عبوری یا خود اشخاص مبتلا به حساسیت (اگر حال آنها خوب و سبب آن ها به اندازه کافی بالا باشد) طراحی شده اند. وسایل آدرنالین های خودتزریقی حاوی یک میزان ثابت آدرنالین برای یک تزریق هستند که به طور سریع حالت آنافلکسی را برعکس می کند. دستور عمل استفاده روی برچسب وسیله ها و یا در برنامه های عملی (ASCIA) برای درمان آنافلکسی روی سایت اینترنتی (ASCIA) [www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources](http://www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources) قرار دارد.

### اگر تشخیص داده شده که طفل شما در معرض خطر آنافلکسی می باشد، دکتر معالج آنها باید مورد های زیر را برای آنها فراهم کند:

- آموزش برای برحذر کردن از آلرژن های شناخته شده (موادی که باعث واکنش حساسیتی می شوند). در مورد آنافلکسی غذایی مهم است که توجه شود حساسیت با مقدار بسیار کم غذا یا حتی تماس اتفاقی با آن می تواند رخ بدهد. راه های جلوگیری برای تماس اتفاقی با آلرژن های غذایی و یا حشرات در خانه و مدرسه، کودکان و یا مهدکودک باید پیش بینی شوند. اطلاعات بیشتر در سایت اینترنتی ASCIA موجود است:

[www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources/anaphylaxis-guidelines-for-schools-and-childrens-services](http://www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources/anaphylaxis-guidelines-for-schools-and-childrens-services)

حساسیت به غذا: [www.allergy.org.au/patients/food-allergy](http://www.allergy.org.au/patients/food-allergy) حساسیت به حشره: [www.allergy.org.au/patients/insect-allergy-bites-and-stings](http://www.allergy.org.au/patients/insect-allergy-bites-and-stings)

- دستور عمل ASCIA در هنگام آنافلکسی. این دستورکار خلاصه کارهایی است که اگر طفل تان دچار واکنش حساسیتی شود شما باید انجام دهید. این دستور عمل باید توسط دکتر معالج طفل کامل و امضا شود و همراه با وسیله خودتزریقی آدرنالین در یک جا حفظ شود، حتی اگر طفل شما آنرا با خود حمل می کند. این دستورکار شامل مشخصات شخصی، علامت های واکنش حساسیتی، دستور عمل برای استفاده از وسیله تزریقی و این که آیا دارو دیگری باید داده شود، می باشد.

اطلاعات بیشتر در: [www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources/action-plans-for-allergic-reactions-faq](http://www.allergy.org.au/health-professionals/anaphylaxis-resources/action-plans-for-allergic-reactions-faq)

- نسخه برای دو وسیله خودتزریقی آدرنالین. این به شما اجازه می دهد که یکی از آنها همیشه همراه طفل خود (چه در خانه و یا بیرون) و دیگری را در مدرسه، یا مهد کودک نگهداری کنید. دانش آموزان دبیرستان و سال های بالای دبستان معمولاً یک وسیله تزریقی را با خود حمل می کنند، در حالی که دومی باید در مدرسه نگهداری شود. در استرالیا بخشی از هزینه این دو وسیله تزریقی توسط هیئت خدمات عمومی (PBS) پرداخته می شود، خرید تعداد بیشتر با قیمت کامل می تواند از داروخانه انجام شود.
- آموزش استفاده از وسیله خودتزریقی آدرنالین. توصیه می شود که شما بطور مرتب با نوع آموزشی وسیله خودتزریقی آدرنالین که برای طفل شما دستورالعمل داده شده است، تمرین کنید. نوع آموزشی این نوع وسایل سرسوزن ندارند و آدرنالین داخل آنها نیست، بنا براین می توان بطور مکرر برای تمرین و آموزش افراد خانواده و دوستان از آنها استفاده کرد.
- اطلاعات در باره پلاک شناسایی پزشکی. داشتن این پلاک اختیاری است و جایگزین دستور عمل ASCIA برای آنافلکسی نمی شود.

### وظیفه والدین چیست؟ (What is the role of the parent?)

- این موارد را به مدیر مدرسه یا مربی کودکان/ مهد کودک از قبل اطلاع دهید، اگر برای طفل شما آدرنالین خودتزریقی تجویز شده است؛ دچار آنافلکسی قبلی یا بعد از آن شده؛ نوع حساسیت هایش تغییر کرده است و یا دارای معلولیتی (شامل مشکل یادگیری) است که امکان دارد در کنترل آنافلکسی تاثیر بگذارد؛ نیاز به مراقبت های پزشکی دیگری دارد.
- یک دستور عمل ASCIA برای کنترل آنافلکسی را که توسط دکتر معالج طفل شما تکمیل و امضاء شده است، در اختیار آنها قرار دهید. وقتی نسخه های آدرنالین خودتزریقی تجدید می شوند (معمولاً هر 12 - 18 ماه) یا اگر نوع حساسیت تغییر کند این دستور عمل باید بروز رسانی شود (شامل عکس هم می شود). این دستور عمل ها یک مدرک پزشکی است آنها نباید توسط والدین، کارکنان مدرسه، یا کارکنان مهد کودک تکمیل و تغییر داده شوند.
- یک آدرنالین خودتزریقی در اختیار مدرسه، کودکان و یا مهد کودک طفل خود قرار دهید. همیشه به تاریخ روی برچسب وسیله توجه کنید و آن را قبل از انقضای تاریخ مصرف عوض کنید. حتی اگر طفل شما وسیله خودتزریقی آدرنالین را با خود دارد شما باید یک وسیله خودتزریقی آدرنالین دیگر در اختیار مدرسه او قرار دهید. این کار لازم است چون ممکن است همان وقتی که نیاز به این وسیله باشد طفل آنرا همراه خود نداشته باشد.
- برای تهیه یک برنامه مراقبت سلامتی فردی و یا برنامه حداقل سازی خطر همکاری کنید. این برنامه ای است که کارکنان مدرسه، کودکان و یا مهد کودک برای حمایت و برآوردن نیازهای مربوط به سلامتی طفل شما تهیه می کنند.
- آموزش مناسب با سن. به طفل خود یاد بدهید که چگونه از آلرژن های شناخته شده حذر کند و بگوید چرا این موضوع مهم است. به آن ها یادآوری کنید اگر احساس ناخوشی می کنند باید فوری به کسی که نزدیک آنها است بگویند. بعنوان مثال یک معلم یا آدم بزرگسال دیگر. به آنها اطمینان بدهید که این کار درستی است و آنها نباید از این که به خاطر این موضوع دچار مشکل شوند، ترس داشته باشند.

### مسئولیت های مدرسه، کودکان و یا خدمات مهد کودک طفل شما چیست؟

#### (What are the responsibilities of your child's school, preschool or childcare service?)

- آموزش کارکنان در زمینه آگاهی، مدیریت، تشخیص و درمان فوریتی برای آنافلکسی.
- اجرای روش های کار برای به حداقل رسانی خطر تماس اتفاقی با آلرژن های شناخته شده، این شامل برنامه های ویژه مانند گردش های جمعی مدرسه هم می شود.
- نگهداری وسایل خود تزریقی آدرنالین همراه با یک دستور عمل ASCIA برای آنافلکسی در محلی که به سادگی در دسترس باشد، دور از نور مستقیم آفتاب و حرارت باشد. لازم است که کارکنان محل توافق شده نگهداری وسیله ای را که طفل با خود حمل می کند (مثلاً، جیب، کیف کمری، کیف مدرسه) را بدانند.

### اطلاعات بیشتر (Further information)

- جامعه استرالیایی کلینیکی مصونیت شناسی و حساسیت [www.allergy.org.au](http://www.allergy.org.au) Australasian Society of Clinical Immunology and Allergy (ASCIA)
- سازمان حرفه ای پزشکی که آموزش اینترنتی، منابع حرفه ای برای بهداشت و اطلاعات در اختیار بیماران و مصرف کننده گان می گذارد. حساسیت و آنافلکسی استرالیا [www.allergyfacts.org.au](http://www.allergyfacts.org.au) Allergy & Anaphylaxis Australia
- سازمان استرالیایی حمایت از بیماران که منابع و راهنمایی در زمینه حساسیت و آنافلکسی را فراهم می کند. حساسیت زلاندنو [www.allergy.org.nz](http://www.allergy.org.nz) Allergy New Zealand
- سازمان زلاندنوی حمایت از بیماران که منابع و راهنمایی در زمینه حساسیت و آنافلکسی را فراهم می کند. استانداردهای غذایی استرالیا و زلاندنو [www.foodstandards.org.au](http://www.foodstandards.org.au) Food Standards Australia and New Zealand (FSANZ)
- فراهم کننده اطلاعات در زمینه قوانین مربوط به نصب برچسب های غذایی و آلرژن های غذایی بروی برچسب ها